

1. Situation

Jun is looking at earrings at an accessories store.

Dialogue

ジュン：これ、つけてみていいですか？

Jun: Can I try putting these on?

- つける to put; to attach; to apply

てんいん 店員：もちろんですよ。

Store assistant: Of course you can.

- もちろん of course; needless to say

ジュン：これ、このまえみ前見たときからいいなって。

Jun: I thought these were nice ever since I saw them last time.

- ~って a colloquial form of と; と言う → って言う (sb/sth says that...), と聞く → って聞く (I hear that); ということ → っていうこと (it means that); I hear: けっこん 結婚したんだって。I heard they got married.

てんいん 店員：じゃあ、また、み見にきてくれたんですね。

Store assistant: So, you've come to look at them again.

- じゃあ well, so, then; colloquial form of だったら if

ジュン：はい。やっぱり、もういちどみ一度見たくって。

Jun: Yes. I guess I wanted to take a look at them again after all.

- いちど 一度 once; いちど 一度に at once

店員：全く同じデザインのはないですね。感じが同じっていいですか？それなら確かあるはずなんですけど。見てみますか？

Store assistant: We don't have smaller ones with exactly the same design. Are earrings that look similar okay? If so, we should have some if I remember correctly. Would you like to see them?

- ~なら if, in case: 雨なら行きません。I won't go if it's raining; as for: 東京ならよく知ってます。I know a lot about Tokyo; then: それなら行きましょう。Then, let's go.
- ~はず ought to; should; it's certain that: ドア閉めたはず。I'm sure I closed the door; 学校に入れるはず。You should be able to enter the school. (It's certain that you can enter the school.)

ジュン：もちろん、見たいです。

Jun: Of course, I do.

店員：じゃあ、一度持ってきますね。中にあるはずです。

Store assistant: Then, I'll go bring them here. They should be inside.

2. Situation

Jun, who has come to shop with his friend Aki, is calling her mother.

Dialogue

ジュン：もしもし。

Jun: Hello.

- もしもし hello (on the phone)

お母さん：あー、ジュン？どうしたの？今、どこ？

Mother: Oh, Jun? What's the matter? Where are you now?

- どうしたの？ what's up?; what's wrong?; what's the matter?

ジュン：まだ、アキと一緒にお店見たりとかしてる。

Jun: I'm still looking around at shops and stuff with Aki.

- [お]店 store; shop; restaurant
- ~たり used to list things; often ~たり、~たり；飲んだり食べたりしました。We drank and we ate.

お母さん：あ、そうなの？それで、いつ帰ってくるの？帰ってから、ごはん、食べるんだよね？

Mother: Oh, is that so? So when will you be back home? You're having dinner when you're back, right?

ジュン：ううん、夜、うちで食べるのやめた。それで、電話した。

Jun: Nope, I've decided to not have dinner at home tonight. That's why I called.

- 夜 night; evening
- 止める to stop, to give up; 辞める to quit (a job)
- 電話 telephone, call; 電話する to call (on the phone)

お母さん：アキちゃんと一緒に食べてくるの？

Mother: Are you eating with Aki-chan before coming back?

ジュン：うん。まだいろいろ見たいものあるし、もうちょっと遊んで帰る。

Jun: Yeah. There are still lots of things we want to see, so we are going to hang out a little more before I go back.

- 遊ぶ to play; to enjoy oneself; to meet up (with friends), to hang out

お母さん：分かった。ジュンのごはん作るのはやめる。

Mother: Got it. I won't cook your dinner then.

ジュン：うん、いいよ。

Jun: Yeah, okay.

お母さん：休みに遊ぶのはいいけど、早く帰ってくるんだよ。バスが少なくなっちゃうから。

Mother: It's okay to hang out on holidays, but come back early since there are fewer buses.

- 休み holiday, a day off; rest; being closed
- 早い early; soon; 速い fast
- バス bus
- 少ない a little; a few
- ~くなる to become: 赤くなる to become red; 読まなくなる to stop reading

ジュン：あ、そうだよね。休^{やす}みの日^ひって、夜^{よる}、バス、少^{すく}ないよね。分^わかった。ごはん食^たべたら早^{はや}く帰^{かえ}る。

Jun: Oh, you're right. There are indeed fewer buses at night on holidays. Got it. I'll go home right after we have dinner.

- ~たら if, when, after: 終^おわつたら行^いく。I'll go when I finish; why don't you...?; 勉^{べん}強^{きょう}したら?
Why don't you study?